



IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/661

z dne 3. aprila 2025

o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša („Parmigiano Reggiano“ (ZOP))

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(3), točka (b), in člena 53(2), prvi pododstavek, Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 90(1) in (2) Uredbe (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta⁽²⁾, s katero je bila razveljavljena Uredba (EU) št. 1151/2012, se ta še naprej uporablja za zahtevke za odobritev spremembe specifikacije proizvoda za geografske označbe kmetijskih proizvodov in živil, ki ni manjša, ki jih je Komisija prejela in objavila v *Uradnem listu Evropske unije* pred 13. majem 2024. V skladu s členom 5(2) Uredbe (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta⁽³⁾ se poleg tega pravila, ki so se uporabljala pred 7. decembrom 2021, še naprej uporabljajo za zahtevke za odobritev spremembe specifikacije proizvoda za označbe porekla, ki jih je Komisija prejela pred 8. junijem 2022. Ker je Komisija 2. decembra 2021 prejela zahtevek za odobritev spremembe specifikacije proizvoda za ZOP „Parmigiano Reggiano“, ki ni manjša, se določbe Uredbe (EU) št. 1151/2012 uporabljajo v različici, ki se je uporabljala pred 7. decembrom 2021.
- (2) Ker zadevne spremembe niso manjše v smislu člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012, je Komisija v skladu s členom 50(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 proučila zahtevek Italije za odobritev spremembe specifikacije za zaščiteni označbo porekla „Parmigiano Reggiano“, registrirano v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1107/96⁽⁴⁾.
- (3) Komisija je v skladu s členom 50(2), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012 zahtevek za spremembo objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁵⁾.
- (4) Komisija je 8. septembra 2023 prejela ugovor in povezani utemeljeni ugovor podjetja s sedežem v Nemčiji.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj>.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o geografskih označbah za vino, žgane pijače in kmetijske proizvode ter zajamčenih tradicionalnih posebnostih in neobveznih navedbah kakovosti za kmetijske proizvode, spremembi uredb (EU) št. 1308/2013, (EU) 2019/787 in (EU) 2019/1753 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 (UL L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>).

⁽³⁾ Uredba (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021 o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in (EU) št. 228/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 435, 6.12.2021, str. 262, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2117/oj>).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1107/96 z dne 12. junija 1996 o registraciji geografskih označb in geografskega porekla po postopku iz člena 17 Uredbe Sveta (EGS) št. 2081/92 (UL L 148, 21.6.1996, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/1107/oj>).

⁽⁵⁾ UL C 202, 9.6.2023, str. 53.

- (5) V skladu s členom 51(1), drugi pododstavek, Uredbe (EU) št. 1151/2012 lahko vsaka fizična ali pravna oseba s pravnim interesom in s prebivališčem ali sedežem v državi članici, ki ni država, iz katere je bil zahtevek posredovan, vloži ugovor pri državi članici, v kateri ima sedež. Ob upoštevanju, da je bil ugovor družbe s sedežem v Nemčiji vložen neposredno pri Komisiji in zato ni v skladu s postopkom iz člena 51(1), se ta ugovor šteje za nedopustnega.
- (6) Komisija je 28. avgusta 2023 prejela ugovor in povezani utemeljeni ugovor Avstrije. Komisija ju je 29. avgusta 2023 posredovala Italiji. Avstrija je 6. oktobra 2023 potrdila, da je utemeljeni ugovor popoln in da ne želi predložiti dodatnih informacij.
- (7) Potem ko je Komisija proučila utemeljeni ugovor in ga v skladu s členom 51(3) Uredbe (EU) št. 1151/2012 ocenila kot dopustnega, je z dopisom z dne 14. novembra 2023 Italijo in Avstrijo pozvala, naj začneta ustrezna posvetovanja, da bi dosegli dogovor. Komisija je 23. februarja 2024 na zahtevo Italije rok za posvetovanje podaljšala za dodatnih trideset dni.
- (8) Posvetovanja med Italijo in Avstrijo so se končala brez dogovora. Komisija mora zato ob upoštevanju rezultatov teh posvetovanj sprejeti odločitev v skladu s členom 52(3), točka (b), in členom 53(2), prvi pododstavek, Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (9) V veljavni specifikaciji proizvoda se zahteva štirimesečno prehodno obdobje krmljenja živine iz proizvodnih verig, ki niso veriga za sir „Parmigiano Reggiano“. Sprememba člena 9 oddelka Pravilnik o prehrani krav specifikacije proizvoda vsebuje zahtevo, da je treba živino iz proizvodnih verig, ki niso veriga za sir „Parmigiano Reggiano“, na kmetije za prirajo mleka ali v enote za obnavljanje staleža uvesti najpozneje na dan, ko žival dopolni deset mesecev. Oddelek Pravilnik o prehrani krav specifikacije proizvoda se uporablja za krmljenje živali, namenjenih za prirajo mleka za predelavo v sir „Parmigiano Reggiano“. Veriga za sir „Parmigiano Reggiano“ vključuje kmetije za prirajo mleka, ki proizvajajo sir „Parmigiano Reggiano“.
- (10) Italija je v utemeljitvi spremembe poudarila, da je treba ohraniti edinstvene elemente sira „Parmigiano Reggiano“, tj. vpliv ozemlja s prepovedjo silaže in poudarkom na krmi s pašnikov, upravljanje živine z ustrezno prehrano in oskrbo živali ter posebna prehrana, ki spodbuja ugodne mikrobiološke pogoje za proizvodnjo sira. Italija je navedla, da so nameni predlaganih sprememb navaditi živali na prehrano, izpolnjevati standarde ZOP, poenostaviti preverjanja skladnosti in zmanjšati težave zaradi neskladnosti.
- (11) Argumente Avstrije, kot so navedeni v njenem utemeljenem ugovoru in posvetovanjih z Italijo, je mogoče povzeti, kot sledi.
- (12) Avstrija je trdila, da se z zahtevkom za spremembo, ki ni manjša, uvajajo pogoji, ki pomenijo nedovoljeno omejitev prostega pretoka blaga. Vložnik ugovora se je skliceval na člena 34 in 36 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), člen 5(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 in Direktivo (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾.
- (13) V tem okviru je Avstrija trdila, da omejitve, uvedena s spremembo, presega tisto, kar je potrebno za vzpostavitev povezave z geografskim okoljem.

⁽⁶⁾ Direktiva (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe (UL L 241, 17.9.2015, str. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/1535/oj>).

- (14) Avstrija je trdila tudi, da predlagane omejitve ni mogoče upravičiti s poenostavitvijo nadzora v okviru sistema certificirane proizvodnje sira. Avstrija se je v podporo tej trditvi sklicevala na člen 7(1), točka (e), Uredbe (EU) št. 1151/2012, v skladu s katerim mora zahteva, da se pakiranje opravi na opredeljenem geografskem območju, temeljiti na potrebi po zaščiti kakovosti, zagotavljanju porekla ali nadzora in ne sme pomeniti neupravičene omejitve prostega pretoka blaga in storitev, ter člen 1(2) Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 664/2014 ⁽⁷⁾, v skladu s katerim je treba kakršno koli omejitev izvora surovin, določeno v specifikaciji proizvoda, katerega ime je registrirano kot zaščiten geografski označba, utemeljiti glede na povezavo z geografskim območjem.
- (15) Italija je potrdila, da je utemeljitev za spremembo v zvezi z živino s poreklom iz drugih proizvodnih verig, ki je bila navedena v zahtevku za spremembo, ki ni manjša, veljavna, ter predložila dodatne utemeljitve v zvezi z vplivom proizvodnje surovin na končni proizvod in potrebo po poostritvi nadzora kakovosti proizvodov.
- (16) Komisija je argumente iz utemeljenega ugovora Avstrije ocenila glede na Uredbo (EU) št. 1151/2012, pri čemer je upoštevala informacije, ki jih je prejela v zvezi s posvetovanji med zainteresiranima stranema, ter sprejela naslednje sklepe.
- (17) Kar zadeva domnevno nedovoljeno omejevanje prostega pretoka blaga, člen 34 PDEU prepoveduje količinske omejitve pri uvozu in vse ukrepe z enakim učinkom. Člen 34 PDEU pa bi bilo vseeno treba uporabljati ob upoštevanju člena 36 PDEU, ki določa izjeme od prostega pretoka blaga in dovoljuje omejitve, utemeljene z razlogi, kot je varstvo industrijske in poslovne lastnine. ZOP so pravica intelektualne lastnine, za katero velja ta izjema.
- (18) Člen 5(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 opredeljuje označbo porekla kot ime, ki opredeljuje proizvod (a) s poreklom iz specifičnega kraja, regije ali izjemoma države, (b) katerega kakovost ali značilnosti so pretežno ali izključno posledica določenega geografskega okolja z njegovimi lastnimi naravnimi in človeškimi dejavniki ter (c) katerega vse faze proizvodnje potekajo na opredeljenem geografskem območju. Poleg tega isti člen vsebuje zahtevo, da morajo surovine za proizvode, ki se tržijo z ZOP, izvirati z opredeljenega geografskega območja ter da lahko le izjemoma in ob upoštevanju pogojev izvirajo zunaj tega območja. Za ta namen se kot surovine štejejo žive živali, meso in mleko.
- (19) Ni sporno, da je poseben režim krmljenja krav nujni pogoj za zagotovitev, da ima njihovo mleko zahtevane lastnosti za proizvodnjo sira „Parmigiano Reggiano“ in s tem za vzpostavitev povezave z geografskim okoljem. Prav tako ni sporno, da potrebujejo krave za dosego želenega učinka prilagoditveno obdobje za režim krmljenja. To je cilj zahteve po štirimesečnem prehodnem obdobju krmljenja iz sedanje različice specifikacije proizvoda. To zahtevo je treba odpraviti in nadomestiti z zahtevo, da morajo biti krave stare največ deset mesecev, preden se vključijo v proizvodno verigo za sir „Parmigiano Reggiano“. S to novo zahtevo se lahko isti cilj doseže učinkoviteje in uspešneje, in sicer s povečanjem skladnosti s specifikacijo proizvoda in možnosti nadzora nad njo.
- (20) V zvezi s tem je videti, da so se pri inšpekcijskih pregledih, izvedenih za zagotovitev spoštovanja sedanjega sistema, razkrile številne pomanjkljivosti in vse večje število primerov neskladnosti, v katerih so gospodarski subjekti neustrezno ločevali živali v prehodnem obdobju krmljenja. Sir je bil posledično proizveden iz mleka krav, za katere je veljalo štirimesečno prehodno obdobje krmljenja, in zato ni bil upravičen do zaščite z ZOP. Če se uvedejo krave, stare največ deset mesecev pred prvo laktacijo, se lahko zagotavlja več jamstev za kakovost in pristnost proizvoda

⁽⁷⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 664/2014 z dne 18. decembra 2013 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščiteni označbe porekla, zaščiteni geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili (UL L 179, 19.6.2014, str. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/664/oj).

kot pri kravah s štirimesečnim prehodnim obdobjem krmljenja. Tako ne bi bilo tveganja, da bi gospodarski subjekt neustrezno ločil živali v prehodnem obdobju krmljenja in njihovo mleko, kar bi lahko povzročilo težave s sirom, kar se danes lahko zgodi, če je krava ob prihodu na kmetijo že v obdobju laktacije. S tem ukrepom se bo prav tako znatno povečala možnost nadzora nad specifikacijo proizvoda, saj ne bo treba nadzorovati ločevanja živali in njihovega mleka za zagotovitev, da bi se sir „Parmigiano Reggiano“ proizvajal samo iz mleka upravičenih živali.

- (21) Poleg tega je v skladu z ustaljeno sodno prakso namen geografskih označb zagotoviti, da proizvod, ki je označen kot tak, izvira z določenega geografskega območja in ima določene posebne značilnosti. Takšne označbe imajo lahko pri potrošnikih dober sloves, ki temelji na kakovosti proizvoda. Za potrošnike je povezava med slovesom in kakovostjo proizvodov odvisna tudi od zagotovil, danih potrošnikom, da so proizvodi, ki se tržijo z označbo porekla, pristni. V skladu z ustaljeno sodno prakso je treba omejitev kljub njenim omejevalnim učinkom na trgovino šteti za združljivo s pravom Unije, če se dokaže, da je potrebna in sorazmerna ter lahko ohrani sloves zadevne označbe porekla⁽⁸⁾. V primeru sira „Parmigiano Reggiano“ je namen zahteve, da se v proizvodno verigo vključijo krave, stare največ deset mesecev, tudi ohranjanje slovesa sira „Parmigiano Reggiano“ z olajšanjem nadzora nad njegovima kakovostjo in pristnostjo ter odpravo tveganja, da se za proizvodnjo zadevnega proizvoda uporabi mleko, ki nima zahtevanih lastnosti. Zahteva je torej namenjena uresnitvi legitimnega cilja.
- (22) Poleg tega ni dokazano, da obstajajo alternativni, manj omejevalni ukrepi, s katerimi bi bilo mogoče določiti prilagoditveno obdobje in hkrati zagotoviti, da gospodarski subjekt ustrezno ločuje živali v prehodnem obdobju krmljenja. Poleg tega sporna sprememba Avstriji omogoča, da krave še naprej izvažajo v Italijo, tako da izpolnjuje novo zahtevo po prodaji goveda v mlajši starosti.
- (23) V zvezi s sklicem Avstrije na člen 7(1), točka (e), Uredbe (EU) št. 1151/2012 in člen 1(2) Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014 je treba opozoriti, da se ti določbi, ki se nanašata na pakiranje v zvezi z ZOP oziroma surovine v zvezi z ZGO, v zadevnem primeru ne uporabljata.
- (24) Glede na navedeno se šteje, da zahtevki za spremembo ZOP „Parmigiano Reggiano“, ki ni manjša, ne pomeni nedovoljenega omejevanja prostega pretoka blaga v smislu člena 34 v povezavi s členom 36 PDEU ali kršitve člena 5(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (25) Glede skladnosti z Direktivo (EU) 2015/1535 bi bilo treba opozoriti, da se v skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Direktiva 98/34/ES, ki je bila pozneje razveljavljena in nadomeščena z Direktivo (EU) 2015/1535, ne uporablja za sheme kakovosti, vzpostavljene s to uredbo. Glede na navedeno ni treba oceniti, ali bi bila predlagana sprememba dovoljena v skladu z zahtevami navedene direktive.
- (26) Spremembo specifikacije proizvoda, objavljeno v *Uradnem listu Evropske unije* za ime „Parmigiano Reggiano“ (ZOP), bi bilo zato treba odobriti.
- (27) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti za kmetijske proizvode, vino in žgane pijače –

⁽⁸⁾ Glej med drugim sodbo z dne 20. maja 2003, Ravil, C-469/00, ECLI:EU:C:2003:295, točki 49 in 51, ter sodbo z dne 20. maja 2003, Consorzio del Prosciutto di Parma in Salumificio S. Rita, C-108/01, ECLI:EU:C:2003:296, točki 64 in 66.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba specifikacije proizvoda, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* v zvezi z imenom „Parmigiano Reggiano“ (ZOP), se odobri.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. aprila 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN